

## Comité d'organisation

Professeur Frédéric Lofaso (Hôpital Raymond Poincaré, Garches - France)  
Professeur Jean-Claude Raphaël (Hôpital Raymond Poincaré, Garches - France)  
Docteur Jean-François Ravaut (IFR25 - IFRH - INSERM - CERMES, Villejuif - France)

### L'INSTITUT GARCHES

Président : Professeur Jean-Claude Raphaël

Créé en 1988 par les médecins de l'Hôpital Raymond Poincaré, l'Institut Garches s'est fixé deux objectifs :

- regrouper compétences et moyens pour la réalisation de programmes scientifiques permettant d'améliorer l'autonomie et la réinsertion des personnes atteintes de déficiences motrices.
- servir d'interface entre ses partenaires industriels et l'hôpital : analyse des besoins des personnes handicapées ; évaluation des nouvelles techniques et des matériels ; information des médecins, des chercheurs et des paramédicaux sur les progrès médicaux et les innovations technologiques permettant aux personnes handicapées de retrouver la maîtrise de leur environnement.

#### Ses partenaires

L'Institut Garches bénéficie, pour la réalisation de ses programmes, du soutien et de la collaboration active de :

*Air France*  
*Association des Paralysés de France*  
*Cofiroute*  
*Conseil Général des Hauts-de-Seine*  
*Crédit Agricole SA*  
*Electricité de France*  
*FIAT Auto France*  
*Fondation Aéroports de Paris*  
*Fondation BNP Paribas*  
*Fondation Caisses d'Epargne pour la solidarité*  
*Fondation Veolia pour l'environnement*  
*RATP*  
*SFR Cegetel*  
*Thales*  
*Valeo*

L'Institut Garches reçoit également le concours de  
*AGEFIPH, CRAMIF, Fondation Anne Cellier, MEDTRONIC*

Responsable des Entretiens de l'Institut Garches  
Professeur Bernard Bussel

Conseil de l'Institut Garches et organisation des Entretiens  
Agence Vocatif – 18, rue Juge – 75015 Paris  
Tél : 33 (0)1 43 55 33 60 - Fax : 33 (0)1 43 55 38 31  
e-mail : vocatif@wanadoo.fr

Avant-Programme

# ENTRETIENS DE L'INSTITUT GARCHES

## HANDICAP ET ENVIRONNEMENT : DE L'ADAPTATION DU LOGEMENT À L'ACCESSIBILITÉ DE LA CITÉ

en partenariat avec  
l'Institut Fédératif de Recherche sur le Handicap (IFR25 - IFRH)  
&  
la Fondation Caisses d'Epargne pour la solidarité

Judi 24 et vendredi 25 novembre 2005

Les Entretiens 2005 sont organisés avec le parrainage du  
Ministère de l'équipement, des transports, de l'aménagement du territoire,  
du tourisme et de la mer

Conseil Général des Hauts-de-Seine – Hôtel du Département  
2 à 16, boulevard Soufflot – 92000 Nanterre

Cette 18<sup>e</sup> édition des Entretiens annuels de l'Institut Garches  
a bénéficié du soutien du Conseil Général des Hauts-de-Seine

## Coordination :

Professeur Frédéric Lofaso et Docteur Jean-François Ravaud

## Matinée

- 8h15 Accueil des participants
- 9h00 **Ouverture des Entretiens**  
Monsieur Gilles de Robien  
Ministre de l'équipement, des transports,  
de l'aménagement du territoire, du tourisme  
et de la mer
- L'environnement obstacle ou facilitateur**
- 9h15 **Mesurer la qualité de l'environnement**  
Monsieur Patrick Fougeyrollas  
IRD PQ, Québec (Canada)
- 9h35 « **L'accessibilisation** », support concret et  
symbolique de l'intégration  
Monsieur Jesus Sanchez  
CTNERHI, Paris (France)
- 9h55 **Mettre en œuvre une politique d'accessibilité**  
Madame Catherine Bachelier  
Déléguée Ministérielle à l'accessibilité (France)
- 10h15 Discussion
- 10h30 Pause
- 10h45 **Présentation des posters**
- Accessibilité de l'environnement urbain**
- 11h15 **Disability and the urban experience**  
Professor Robert Imrie  
Université de Londres (Royaume Uni)
- 11h35 **Construire pour tous**  
Monsieur Pierre Legarlanterzec  
Architecte, Paris (France)
- 11h55 **Cohérence de la chaîne de déplacement**  
Monsieur Thierry Laille  
Association des Paralysés de France (France)
- 12h15 Discussion
- 12h30 Déjeuner

INFORMATION ET INSCRIPTION  
Retournez le bulletin d'inscription à :  
**Agence Vocatif**  
18, rue Juge – 75015 Paris - France  
Tél : 33 (0)1 43 55 33 60  
Fax : 33 (0)1 43 55 38 31  
e-mail : vocatif@wanadoo.fr

HÉBERGEMENT À PARIS  
Voir le bulletin réservation Hôtel

## Après-midi

- Les moyens de déplacement**
- 14h00 **Politiques publiques pour les déplacements  
des personnes à mobilité réduite**  
Madame Maryvonne Dejeammes  
Centre d'Etudes sur les Réseaux, les  
Transports, l'Urbanisme et les constructions  
publiques – CERTU (France)
- 14h20 **Rendre les transports accessibles**  
Monsieur Claude Marin-Lamellet  
Laboratoire Ergonomie et Sciences Cognitives  
pour les Transports – LESCOT - INRETS  
(France)
- 14h40 **Rendre les places de parking accessibles**  
Monsieur Thierry Quiguer  
Urban IT (France)
- 15h00 Discussion
- 15h20 Pause
- Accessibilité des transports publics**
- 15h45 **Table ronde : L'accessibilité des transports  
aux personnes handicapées et à mobilité  
réduite**  
Animée par Geneviève Levy,  
député du Var (France)
- Participants :*  
Madame Catherine Chartrain, COLIAC,  
Présidente  
Madame Anne-Marie Idrac, RATP, Présidente  
Monsieur Louis Gallois, SNCF, Président  
Monsieur Pierre Graff, Aéroports de Paris,  
Président  
Monsieur Jean-Cyril Spinetta, Air France,  
Président
- 16h45 Discussion
- 17h15 Fin de la session

L'Hôtel du Département de Nanterre est  
accessible aux personnes à mobilité réduite.  
Afin de faciliter leur accueil, ces personnes sont  
priées de se faire connaître auprès des organisateurs  
des Entretiens (Agence Vocatif).

## Coordination :

Professeur Frédéric Lofaso et Docteur Jean-François Ravaud

## Matinée

- Introduction**
- 8h30 **Madame Marie-Anne Montchamp**  
Secrétaire d'Etat aux personnes handicapées
- De la chambre d'hôpital au domicile**
- 8h45 **Architecture et handicap : accessibilité des  
hôpitaux**  
Docteur Philippe Denormandie  
Assistance Publique – Hôpitaux de Paris
- 9h05 **L'apport de la domotique dans l'aménagement  
de l'habitat**  
Monsieur Mounir Mokhtari  
Institut National des Télécoms (France)
- 9h25 **L'accessibilité des logements, l'apport de  
l'enquête HID**  
Madame Pascale Roussel  
CTNERHI (France)
- 9h45 **L'adaptation du logement : enjeux pour les  
personnes en perte d'autonomie**  
Maryvonne Lyazid  
Fondation Caisses d'Epargne
- 10h00 Discussion
- 10h20 Pause
- 10h35 **Présentation des Bourses de l'Institut Garches**
- Les établissements publics**
- 11h05 **The concept of « community receptivity »  
applied to public spaces**  
Professor David Gray  
Université de Washington (Etats-Unis)
- 11h25 **L'accès à la culture : l'exemple des musées**  
Madame Claude Gilbert  
Ministère de la culture (France)
- 11h45 **Aménager l'environnement pour les personnes  
malentendantes ; les boucles magnétiques**  
Professeur Bruno Frachet  
Hôpital Avicenne, Paris (France)
- 12h05 Discussion
- 12h30 Déjeuner

Pour se rendre à l'Hôtel du Département (Conseil Général des Hauts-de-Seine) :

- RER A (Direction Saint Germain en Laye – Cergy le Haut) : Station Nanterre Préfecture  
(Sortie Esplanade Charles de Gaulle – Suivre les indications « Préfecture »)  
L'Hôtel du Département se situe derrière la tour de la Préfecture des Hauts-de-Seine

## Après-midi

- Les objets de la vie quotidienne**
- 14h00 **L'ergothérapie au service de l'utilisation des  
objets usuels**  
Madame Laetitia Bruneaux  
Hôpital Raymond Poincaré, Garches (France)
- 14h20 **Design for All and adaptations for homes –  
The Swedish system**  
Mrs. Lis Klöve-Björklund  
Swedish Handicap Institute (Suède)
- 14h40 **Bases de données françaises et produits pour  
tous : des enjeux partagés**  
Madame Michèle Conte  
EGERIS, Paris (France)
- 15h00 Discussion
- 15h20 Pause
- Accessibilité des moyens de communication**
- 15h40 « **L'e-accessibilité** » pour tous  
Madame Nadine Vigouroux  
CNRS – IRIT (France)
- 16h00 **Internet : les normes d'accessibilité aux  
espaces numériques**  
Monsieur Dominique Burger  
INSERM, Paris (France)
- 16h20 **Le sous-titrage des émissions de télévision**  
Direction du Développement des Médias  
Service du Premier Ministre
- Conclusion**
- 16h40 **Monsieur Patrick Gohet**  
Délégué interministériel aux personnes  
handicapées, Paris (France)
- 17h00 Discussion
- 17h15 **Clôture de la discussion et des Entretiens**